

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 512/2013

ze dne 4. června 2013,

kterým se mění nařízení (ES) č. 88/97 o povolování osvobození dovozu některých součástí jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky od rozšíření antidumpingového cla uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93, stanoveného nařízením (ES) č. 71/97

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 13 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 502/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 990/2011 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na základě prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009⁽²⁾,

s ohledem na rozšíření antidumpingového cla z jízdních kol uloženého nařízením Rady (EHS) č. 2474/93⁽³⁾ na součásti jízdních kol, stanovené nařízením Rady (ES) č. 71/97⁽⁴⁾,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením (ES) č. 71/97 Rada rozšířila antidumpingové clo uložené nařízením (EHS) č. 2474/93 z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) na dovozy některých součástí jízdních kol z této země (dále jen „rozšířené antidumpingové clo“). Nařízením (ES) č. 71/97 rovněž stanovilo, že by měl být zřízen systém osvobození od cla na základě čl. 13 odst. 4 základního nařízení (dále jen „systém osvobození od cla“) s cílem umožnit společnostem provádějícím montáž, které neobcházejí opatření týkající se jízdních

kol, dovážet čínské součásti jízdních kol bez antidumpingového cla tím, že budou osvobozeny od opatření rozšířeného na dovoz součástí jízdních kol.

- (2) Právní rámec pro fungování systému osvobození od cla byl stanoven v nařízení Komise (ES) č. 88/97⁽⁵⁾ (dále jen „pozměněné nařízení“).
- (3) Na základě přezkumu rozšíření antidumpingového cla uloženého na dovoz jízdních kol pocházejících z ČLR na dovoz některých součástí jízdních kol z ČLR podle čl. 11 odst. 3 a čl. 13 odst. 4 základního nařízení Rada nařízením (ES) č. 171/2008⁽⁶⁾ rozhodla zachovat opatření proti obcházení.
- (4) Na základě šetření v rámci prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení Rada nařízením (ES) č. 1095/2005⁽⁷⁾ rozhodla o zvýšení platného antidumpingového cla na 48,5 %.
- (5) Zveřejněním oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽⁸⁾ (dále jen „oznámení“) Evropská komise (dále jen „Komise“) zahájila prozatímní přezkum antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz jízdních kol pocházejících z ČLR. V bodě 4.4 oznámení byly zúčastněné strany vyzvány, aby se vyjádřily k fungování a možné budoucí podobě systému osvobození od cla. Přípomínky byly žádoucí především, pokud jde o fungování a správu systému osvobození od cla v jeho současné podobě, včetně problémů, kterým čelí malé a střední podniky.
- (6) Žádné relevantní připomínky však nebyly obdrženy. Nicméně na základě zkušeností, které Komise získala při uplatňování systému osvobození od cla, se má za to, že je nezbytné provést některé změny, jež usnadní jeho uplatňování.

(1) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

(2) Úř. věst. L 153, 5.6.2013, s. 17.

(3) Úř. věst. L 228, 9.9.1993, s. 1.

(4) Úř. věst. L 16, 18.1.1997, s. 55.

(5) Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 17.

(6) Úř. věst. L 55, 28.2.2008, s. 1.

(7) Úř. věst. L 183, 14.7.2005, s. 1.

(8) Úř. věst. C 71, 9.3.2012, s. 10.

- (7) Definice období šetření podle stávajícího systému osvobození od cla neumožňuje, aby bylo odpovídajícím způsobem posouzeno množství a hodnota čínských součástí jízdních kol používaných v rámci montážních operací v EU. Podle platných pravidel musí být období šetření stanoveno ještě před datem pozastavení antidumpingových cel. V tomto období žadatelé obvykle z ČLR dováží malá množství, neboť na množství převyšující 299 součástí na měsíc by se již vztahovalo antidumpingové clo. Proto se zdá, že jízdní kola smontovaná v období šetření jsou v souladu s pravidly stanovenými v čl. 13 odst. 2 základního nařízení, v němž se uvádí, že výrobci jízdních kol v Unii musí pro svou činnost dodržovat poměr méně než 60 % čínských součástí jízdních kol nebo musí ke všem součástím uvedeným do provozu přidat 25 % hodnoty (pravidlo „60/40 nebo 25 % přidané hodnoty“).
- (8) Podniky začínají dovážet větší objemy až poté, co je uděleno pozastavení. Nicméně podle platných pravidel nemůže být toto období bráno v úvahu. Základní cíl systému, kterým je „zajistit využívání náležitého poměru součástí pocházejících z Evropy“, tudíž nemůže být plně dosažen.
- (9) Z těchto důvodů a z důvodů právní jistoty se považuje za vhodné změnit definici období šetření podle čl. 6 odst. 1, aby toto období zahrnovalo také dobu po datu pozastavení platby rozšířeného antidumpingového cla. Soulad s pravidlem „60/40 nebo 25 % přidané hodnoty“ tak bude vhodnějším způsobem ověřen, a to pro období, kdy dovozce neplatí antidumpingová cla, tj. po udělení pozastavení.
- (10) S cílem umožnit žadateli, aby předložil ověřitelné údaje o svém dovozu součástí jízdních kol pro období před pozastavením podle čl. 4 odst. 1 písm. b) pozměněného nařízení, zrušuje se odkaz na neodvolatelný smluvní závazek podle čl. 4 odst. 1 písm. a).
- (11) Stávající systém je navíc nejasný, pokud jde o dovoz součástí jízdních kol používaných pro montáž jízdních kol vybavených pomocným motorem, též s postranními vozíky, někdy označované za elektrická jízdní kola nebo elektrokola (systém pedelec). Na kompletní elektrická jízdní kola a v důsledku toho i na součásti pro montáž elektrických jízdních kol se nevztahuje ani antidumpingové clo ani rozšířené antidumpingové clo, tj. montážní operace elektrických jízdních kol nespádají do rozsahu působnosti nařízení (EC) č. 71/97. Považuje se tedy za vhodné rozšířit platnost stávajících ustanovení podle článku 14 týkající se „kontrol zvláštního použití“ součástí, které jsou určeny pro montáž elektrických jízdních kol. Ustanovení o „kontrolě zvláštního použití“ umožňují vnitrostátním celním orgánům sledovat konečné užití dovezených součástí, tj. jejich použití pro montáž klasických jízdních kol, nebo elektrických jízdních kol.
- (12) Dále se považuje za vhodné zrušit čl. 16 odst. 3, neboť požadované údaje lze získat z jiných zdrojů.
- (13) A konečně se navrhuje oprava administrativních chyb a změna zastaralých odkazů v pozměněném nařízení.
- (14) V zájmu právní jistoty a zásady řádné správy je třeba stanovit, že se změny pozměněného nařízení stanovené v tomto nařízení uplatní co nejdříve pro všechna nová a dosud probíhající šetření.
- (15) Nařízení (ES) č. 88/97 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 88/97 se mění takto:

1) V článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Žádosti se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Unie a musí být podepsány osobou zmocněnou zastupovat žadatele. Žádost musí být zaslána na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H Trade Defence,
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu“

2) Článek 4 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

„a) obsahuje doklad o tom, že žadatel používá podstatné součásti jízdních kol pro výrobu nebo montáž jízdních kol v množstvích překračujících práh uvedený v čl. 14 písm. c);

b) poskytuje hodnověrný doklad, že montážní operace žadatele nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (*), a

(*) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.“

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Je-li žádost považována za nepřijatelnou, je zamítnuta na základě rozhodnutí v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009.“

3) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Ode dne obdržení žádosti splňující *prima facie* podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 a 2 až do přijetí rozhodnutí o její odůvodněnosti podle článků 6 a 7 se platba celního dluhu za rozšířené clo podle čl. 2 odst. 1 referenčního nařízení pozastavuje, pokud jde o veškeré dovozy podstatných součástí jízdních kol deklarované šetřenou stranou k propuštění do volného oběhu. Do úvahy se běžně bere období v délce nejméně šesti měsíců před obdržením žádosti, a to s cílem stanovit *prima facie* soulad s podmínkami stanovenými v čl. 4 odst. 1 a 2.“

4) Článek 6 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Komise určí období šetření, s cílem rozhodnout o poskytnutí osvobození, které obvykle trvá dvanáct měsíců, ale nejméně šest měsíců ode dne pozastavení platby rozšířeného cla z podstatných součástí jízdních kol. Při provádění svého šetření může Komise požádat žadatele o další informace ohledně období šetření nebo provést ověření na místě.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Šetření odůvodněnosti žádosti se uzavře obvykle do dvanácti měsíců od obdržení všech informací podle čl. 6 odst. 1.“

5) Článek 7 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Jestliže konečně zjištěné skutečnosti ukáží, že montážní operace strany nespádají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009, v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 se schválí osvobození účastníka od rozšířeného cla.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pokud nejsou splněna kritéria pro osvobození, žádost se zamítne v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 a pozastavení platby rozšířeného cla uvedeného v článku 5 se zruší.“

6) V čl. 8 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) její montážní operace nespádaly do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009;“.

7) V článku 9 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Komise může z vlastního podnětu přešetřit situaci osvobozené strany, aby si ověřila, zda její montážní operace zůstávají mimo oblast působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009.“

8) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

Zrušení osvobození

Osvobození se zruší v souladu s postupem uvedeným v čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1225/2009 poté, co byla osvobozené straně dána příležitost se k věci vyjádřit:

— pokud přezkum ukázal, že montážní operace osvobozené strany spadají do oblasti působnosti čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009,

— v případě porušení povinností účastníka podle článku 8, nebo

— v případě nespolupráce po přijetí rozhodnutí o osvobození.“

9) Článek 13 se nahrazuje tímto:

„Článek 13

Procesní ustanovení

Příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1225/2009 týkající se:

— provádění šetření (čl. 6 odst. 2, 3, 4 a 5),

— ověřovacích návštěv (článek 16),

— nespolupráce (článek 18) a

— důvěrnosti údajů (článek 19)

se použijí na šetření podle tohoto nařízení.“

10) V článku 14 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) je deklarováno k propuštění do volného oběhu stranou nebo dodáno straně měsíčně méně než 300 jednotek podstatných součástí jízdních kol na jeden typ. Počet součástí deklarovaných k propuštění do volného oběhu kteroukoli stranou nebo dodaných kterékoli straně se vypočte na základě počtu součástí deklarovaných k propuštění všemi stranami nebo dodaných všem stranám, které jsou sdruženy nebo mají vyrovnávací ujednání s dotyčnou stranou, nebo“.

11) V článku 14 se doplňuje nový pododstavec d), který zní:

„d) podstatné součásti jízdních kol k použití při montáži jízdních kol vybavených pomocným motorem (doplňkový kód TARIC 8835).“

12) V článku 16 se zrušuje odstavec 3.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie* a od vstupu v platnost se použije se na všechna nová a na všechna dosud probíhající šetření.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. června 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda
